

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-31 ta' Mejju 2013

li temenda l-Anness I tad-Deciżjoni 2004/211/KE fir-rigward tal-entrati għall-Bahrejn u għaċ-Ċina fil-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom huma awtorizzati l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' *equidae* ħajjin kif ukoll ta' semen, ova u embrijuni tal-ispeċi ekwina

(notifikata bid-dokument C(2013) 2927)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/259/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992, li tistabbilixxi l-htiġijiet dwar saħha tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux sugġetti għal htiġijiet ta' saħha tal-annimali meħtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A(l) tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3)(a) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2009/156/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar kundizzjonijiet tas-saħha tal-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' ekwidi ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) u (4), u l-frazi introduttorja tal-Artikolu 19 u l-punti (a) u (b) tal-Artikolu 19 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 92/65/KEE tistabbilixxi kundizzjonijiet applikabbli għall-importazzjonijiet fl-Unjoni, fost l-oħrajn, ta' semen, ova u embrijuni tal-ispeċi ekwina. Dawk il-kundizzjonijiet għandhom ikunu mill-inqas ekwivalenti għal dawk applikabbli għall-kummerċ bejn l-Istati Membri.
- (2) Id-Direttiva 2009/156/KE tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tas-saħha tal-annimali għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' *equidae* ħajjin. Din tipprevedi li l-importazzjonijiet ta' *equidae* fl-Unjoni jkunu awtorizzati biss minn dawk il-pajjiżi terzi li jissodisfaw ċerti rekwiżiti dwar saħhet l-annimali.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE tas-6 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' *equidae* ħajjin u ta' semen, ova u embrijuni tal-ispeċi ekwina, u li temenda d-Deciżjonijiet Nru 93/195/KEE u 94/63/KE ⁽³⁾, tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, jew partijiet minnhom fejn tapplika r-reġjonalizzazzjoni, li minnhom l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' *equidae* u semen, ova u embrijuni tagħhom, u tindika l-kundizzjonijiet l-oħra li japplikaw għal tali importazzjonijiet. Din il-lista hija stipulata fl-Anness I tad-Deciżjoni 2004/211/KE.

(4) Wara l-eradikazzjoni tal-glanders, il-Bahrejn issokta bit-tishih tas-sorveljanza u r-restrizzjonijiet tal-moviment fuq l-*equidae* miżmuma fil-parti tat-Tramuntana tal-pajjiż. Għaldaqstant, l-Anness I tad-Deciżjoni 2004/211/KE jindika l-kundizzjonijiet differenti għall-introduzzjoni fl-Istati Membri ta' żwiemel irreġistrati mill-partijiet tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar ta' dak il-pajjiż. Billi minn Settembru 2011 ma kien hemm le-bda każ ta' glanders fil-Bahrejn, huwa possibbli li tiġi awtorizzata l-importazzjoni ta' żwiemel irreġistrati taħt l-istess kundizzjonijiet mit-territorju kollu tal-Bahrejn.

(5) Sabiex jospitaw avveniment ekwestri tal-Global Champions Tour f'Ottubru 2013, organizzat taħt l-awspici tal-World Equestrian Federation (FEI), l-awtoritajiet kompetenti Ċiniżi talbu r-rikonoxximent ta' żona hielsa mill-mard tal-ekwini fiż-żona metropolitana ta' Shanghai, direttament aċċessibbli mill-ajruport internazzjonali fil-qrib. Fid-dawl tan-natura temporanja tal-faċilitajiet mibnija apposta fil-parkeġġ tal-EXPO 2010, huwa xieraq li tkun prevista biss aprovazzjoni temporanja ta' dik iż-żona.

(6) L-awtoritajiet Ċiniżi pprovdew garanziji b'mod partikolari fir-rigward tan-notifikabbiltà f'pajjiżhom tal-mard elenkat fl-Anness I tad-Direttiva 2009/156/KE u impenjaw ruhhom li jikkonformaw bis-shih mal-Artikolu 12(2)(f) ta' dik id-Direttiva f'dak li jirrigwarda l-informazzjoni lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri. Barra minn hekk, l-awtoritajiet Ċiniżi informaw lill-Kummissjoni li l-grupp kollu ta' żwiemel li se jikkompetu f'dan l-avveniment se jiġu minn Stati Membri u jirritornaw fihom u se jinżammu kompletament separati minn kull *equidae* li ma kellhomx l-istess oriġini u stat tas-saħha.

(7) Fid-dawl ta' dawk il-garanziji u l-informazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet Ċiniżi, huwa possibbli li għal perjodu ta' żmien limitat jiġi permess, minn parti tat-territorju taċ-Ċina, id-dhul mill-ġdid ta' żwiemel irreġistrati wara esportazzjoni temporanja skont ir-rekwiżiti tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/195/KEE tat-2 ta' Frar 1993 dwar is-saħha tal-annimali u l-kundizzjonijiet tagħhom u ċ-ċertifikazzjoni veterinarja tagħhom għad-dhul mill-ġdid ta' żwiemel irreġistrati għat-tiġrija, kompetizzjoni u okkażjonijiet kulturali wara esportazzjoni temporanja ⁽⁴⁾.

(8) L-entrati għall-Bahrejn u għaċ-Ċina fl-Anness I tad-Deciżjoni 2004/211/KE għandhom għallhekk jiġu emendati.

⁽¹⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.

⁽²⁾ ĠU L 192, 23.7.2010, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 73, 11.3.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 86, 6.4.1993, p. 1.

(9) Ghalhekk, id-Deciżjoni 2004/211/KE għandha tiġi emendata skont dan.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

(10) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Mejju 2013.

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness I tad-Deciżjoni 2004/211/KE huwa emendat skont l-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Għall-Kummissjoni

Tonio BORG

Membre tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrata għall-Bahrejn hija sostitwita b'dan li ġej:

"BH	Il-Bahrejn	BH-0	Il-pajjiż kollu	E	X	X	X	—	—	—	—	—	—	—
-----	------------	------	-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(2) L-entrata għaċ-Ċina hija sostitwita b'dan li ġej:

"CN	Iċ-Ċina	CN-0	Il-pajjiż kollu		—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		CN-1	Iż-żona hielsa mill-mard tal-ekwini fil-Belt ta' Conghua, il-Muniċipalitá ta' Guangzhou, il-Provincja ta' Guangdong inkluż il-passaġġ għall-awtostrada ta' bijosigurtà mill-ajruport u lejha fi Guangzhou u Hong Kong (ara l-Kaxxa 3 għad-dettalji)	C	X	X	X	—	—	—	—	—	—	
		CN-2	Il-post fejn se jsir il-Global Champions Tour fil-parkeġġ tal-Expo 2010 Nru 15 u l-passaġġ għall-ajruport internazzjonali ta' Shanghai Pudong fil-parti tat-Tramuntana ta' Pudong New Area u l-parti tal-Lvant tad-Distrett ta' Minhang taż-żona metropolitana ta' Shanghai (ara l-Kaxxa 5 għad-dettalji)	C	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—

(3) Il-Kaxxa 4 hija mhassra.

(4) Qed tiżdied il-Kaxxa 5 li ġejja:

"Kaxxa 5:				
CN	Iċ-Ċina	CN-2	Id-delimitazzjoni taż-żona fiż-żona metropolitana ta' Shanghai:	
			Il-fruntiera tal-Punent:	Ix-xmara Huangpu mill-estwarju tagħha fit-Tramuntana għall-qasma fi tnejn tax-xmara Dazhi,
			Il-fruntiera tan-Nofsinhar:	mill-qasma fi tnejn tax-xmara Huanpu għall-estwarju tax-xmara Dazhi fil-Lvant,
			Il-fruntieri tat-Tramuntana u tal-Lvant:	il-linja tal-kosta."